



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七六年十一月十四日

星期日

工務司署招標承建
駐港英軍總部新廈
樓高廿七層建費一億七千萬元

工務司署即將動工興建一座駐港英軍總部新大廈，有關工程現正招標承建。

該大廈將建於添馬艦停泊處西面，樓高二十七層，需費一億七千四百萬元。

此項工程之目的是為現駐域多利兵房及皇家空軍啓德基地各英軍單位，另行提供兵房設施。

該項工程乃屬整項建築計劃的一部份，施工時間頗為迫切，以便英軍在遵照新防務經費協議，將六十五公頃土地交還香港時，能及時獲得新的軍部設施。

根據協議規定，英軍須分別於一九七八年三月三十一日及一九七九年三月三十一日，將啓德基地的四十八點五公頃土地及域多利兵房的十六點五公頃土地交還香港政府。

建築計劃的其他工程項目，包括為現時的兵營，例如石崗，九龍塘兵房，赤柱炮台及槍會兵房添置新設施，以利來自啓德及域多利兵房的軍人。

上述各項工程已普遍展開，預料在未來數月內將有更多的工程合約批出。

工務司署總建築師徐熙文今日說，英軍新總部大廈的建築工程，將於明年一月間動工，需時約二十一個月完成。

該大廈的地盤整理工程已告完成，現正順利進行地基打樁工程。

徐氏說，新建築物主要是包括兩部份，即一座五層高的平台及上面一座廿二層高塔型大廈。

他表示，該平台的面積約為三千八百方公尺，闢建分層停車場，教堂，運動場，健身房，射擊場，儲物室及辦公室。

塔型大廈的低層主要是用作辦公室，而高層則設有宿舍及單人居所，康樂及其他設施。

荃灣反暴力罪行 委員會工作奏效

大窩口治安顯著改善

成立僅九個月的荃灣撲滅暴力罪行委員，工作方面已獲得相當良好的成果，尤其是在新市鎮的大型屋邨為然。

當地市鎮管理辦事處之高級官員認為大窩口邨治安情況之所以顯著改善，係由於居民能夠聯合起來對抗罪行之故。

荃灣理民官（市區）郭惠康今日說：「該委員會成立時已訂明目標，若要有效地協助警方，就必須令當地居民積極參與滅罪工作。」

他繼稱：「我們現在已經做到這一點，而結果亦十分令人鼓舞，但我們仍需不懈努力，以爭取更佳效果。」

該委員會鼓勵居民參與工作的其中一個方法，乃將現有委員會編分為一系列小組，其任務為鑑定若干地區的罪案黑點，以便徹底撲滅罪行。該委員會係由工業家田元灝所領導。

當地代表現已紛紛加入小組為會員，將滅罪工作的茅頭指向公共房屋邨，學校及工業與鄉村地區。

大窩口的撲滅暴力罪行小組包括來自三個地方組織的代表，即居民協會、街坊會及商店暨住戶協會。

該小組係由荃灣大窩口葵涌社區計劃策劃經理陳露珊娜（譯音）為主席。

陳小姐說：「大窩口的情形顯然有所改善，部份應歸功於設有地方代表的委員會。該會之地方代表均與其他居民保持良好的聯繫，後者對他們表示信任，而且經常向他們提供有關犯罪活動的資料。」

她繼稱：另一項主要因素乃與有關當局之良好關係，例如警方，房屋署及市鎮管理辦事處等。

她並指出，該等部門一有需要便立即採取行動。

郭氏謂，這個小組計劃已由一個屋邨擴展至另一屋邨，而最後，我們希望見到所有屋邨均有此類小組設立。

他說，另一方面，由田氏任主席之委員會已接獲很多有關居民反應的寶貴資料。

他舉例說，在上次會議中，我們獲悉石梨邨的盜竊案宗數大有增加，該邨現有人口六萬六千人，而盜竊案之主因係居民沒有鎖好門戶。

他說，房屋署職員立即採取行動，警告居民必須鎖好門戶，自此之後，警方接獲有關盜竊案的數字即告減少。

郭氏又謂，學校校長們亦被編為學校小組，工業界人士及工人則加入工業區小組，而村長們亦成為鄉村小組之成員。

各委員會將負責調查及鑑定罪惡黑點，然後將所得資料交由荃灣警署核對。

荃灣分區警署的陳警司謂，當地的撲滅暴力罪行委員會及其屬下小組對警方的工作有極大幫助。

他說，當警方接獲委員會有關罪惡黑點的資料後，即展開調查，及採取任何需要的行動，例如設立流動巡邏隊，或派出警員巡更等。

此外，警方並以防止罪案組派出人員，指導在罪案黑點受影響的人士。

他說，最令人鼓舞的就是公眾人士對警方工作的反應有所改善，與及當地人士已經較積極地協助警方對付罪案問題。

人事登記隊伍
往打鼓嶺辦公

人事登記處處長今日宣稱：該處將於本月廿二、廿三兩日，派遣登記隊前往打鼓嶺區為當地及鄰近地區之市民辦理登記。

此次登記之目的乃為各家長或監護人為其十一歲之子女或其監護之兒童辦理登記領取兒童身份証，以及為年齡滿十八歲而仍持有兒童身份証之人士換領成人身份証。

該登記隊每日之辦公時間為上午九時半至下午四時半。

人事登記處處長籲請該區之市民利用此項機會：登記成人或兒童身份証及呈報登記後任何變更之事項包括職業、地址及婚姻狀況等。

荷蘭對港紡織品
恢復簽發入口証

工商署今日（星期日）宣佈，頃已接獲歐洲共同市場委員會的正式通知，荷蘭政府已恢復本港紡織品的入口簽証。

上述的通知是去週於普魯塞爾舉行會談後所決定的。

出口商如有紡織品滯留於荷蘭港口，特別是紡織品第八類（梭織西褲）和第十三類（梭織睡衣），應通知荷蘭的入口商，向荷蘭政府呈交入口簽証申請書。

問題的起因是由於荷蘭政府拒絕簽發入口証，雖然該等貨物於離港前仍符合配額限制。

工商署發言人指出，由於入口簽証的手續已經恢復，情形將迅速恢復正常。



一九七六年十一月十四日 星期日

房舍調換雙方得益 節省時間與交通費

在過去六個月來，黎明燦必須一早起床，由柴灣前往荃灣工作，路程超過十三哩，而每日返工與放工的時
間需要三小時以上。

與此同時，另一居民張炳華每日亦循着同樣的路程返工，轉車三次但方向則剛好相反。張氏在荃灣梨木樹邨居住，工作地點卻在港島的柴灣。

他們經過房屋署最近成立的房舍調換小組的幫助，黎氏與張氏的住宅和工作地^的距離近在咫尺。

該小組在八月成立，特別協助類似黎氏與張氏的公共房屋住戶因某些原因而希望遷往其他區域居住。

一般而言，住戶需要搬遷的原因大部份希望能接近工作地矣。

然而，該小組曾接到很多住戶轉換環境的申請，其中原因包括與鄰居不和、找尋租金較低的居住單位、方便子女靠近他們的學校及許多其他個人的因素。

黎氏和張氏能夠將房舍調換成功，兩人對上述調換的安排感到快慰。張氏表示，該小組的協助令他獲得更濃厚的家庭樂趣。

他說：「如今我真正覺得像一位父親，因為我有更多時間去照顧妻子與子女。」

此外，調換房舍後，我有較多時間休息及在晚上享受其他娛樂節目。

在另一方面，經過調換後，張氏可節省每日的交通費，而且換得租金較低的單位，可算是一舉兩得，令他的經濟情況較佳。

黎氏遷入梨木樹邨，每月的租金雖然增加，但他亦感到心滿意足。他今年四十歲，有三子女，在梨木樹一間書局任職。

他表示：「往日在柴灣居住時，每日返工往返的時間起碼要三小時。」

為求準時返工，我必須在上午七時半出門，但現時的情形完全改變，在五分鐘內我便可返回書局工作。」

他又說：「無可否認，梨木樹的租金比柴灣較高，但節省下來的交通費足以彌補額外的支出。最難得是有更多時間睡眠！」

房舍調換小組于今年八月三日組成，其主旨乃輔助需要調換房舍的公共房屋住客。自成立以來，先後已收到一千二百六十多份申請書，其中超過五百名申請者已符合資格，並獲得初步安排進行房舍調換。